الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية

وزارة التربية الوطنية — الديوان الوطني للامتحانات والمسابقات

امتحان بكالوريا التعليم الثانوي — دورة: جوان 2010

الشعبة: لغات أجنبية

اختبار في مادة: اللغة الاسبانية — المدة: ثلاث ساعات ونصف

على المترشح أن يختار أحد الموضوعين التاليين:

الموضوع الأول

La lectura es el camino hacia el conocimiento y la libertad. Ella nos permite viajar por los caminos del tiempo y del espacio, y conocer la vida, el ambiente, las costumbres, el pensamiento y las creaciones de los grandes hombres que han hecho y hacen la historia.

La lectura implica la participación activa de la mente y contribuye al desarrollo de la imaginación, la creatividad, enriquece el vocabulario como la expresión oral y escrita.

Desde el punto de vista psicológico, ayuda a comprender mejor el mundo como a nosotros mismos, facilita las relaciones interpersonales, su desarrollo afectivo, moral y espiritual y en consecuencia, la capacidad para construir un mundo más justo y humano.

La lectura debe realizarse en forma natural y agradable, no puede significar una obligación y menos un castigo. También debe hacerse en forma dinámica favoreciendo la comprensión. Cuanto más de prisa se lee, más fácilmente se agrupan las palabras para su comprensión.

Debemos estimular a nuestros hijos a que adquieran el hábito de la lectura, se les dice: "Es para vuestro conocimiento, para cultivar la inteligencia, vuestra personalidad, para que os sintáis más seguros…en fin, para que evitéis que os metan el dedo en el ojo."

Doris Gicherman.

I- Comprensión del texto: (07 puntos)

1- Indica si es verdadero o falso: (3 ptos)

Las frases	V	F	Justifica con una palabra o frase del texto
a- Por medio de la lectura aprendemos muchas cosas y descubrimos el mundo.			
b- La lectura permite el desarrollo intelectual del hombre.			
c- Debemos castigar a nuestros hijos si no leen.			

الجديد و الحصري فقط على موقع الأستاذ Lotphilosophie
sites.google.com/site/lotphilosophie

2- ¿ Por qué la lectura no debe ser una obligación ? (1 pto)

3- ¿ Qué expresión demuestra que la autora del texto se implica ? (1 pto)

4- ¿ Qué consejos deben dar los padres a sus hijos a fin de leer más ? (1 pto)

5- Da un título al texto. (1 pto)

II- Competencia lingüística: (07 puntos)

1- Rellena el recuadro: (2 ptos)

Verbo	Sustantivo	Adjetivo
.....	Libertad	.....
.....	.....	Humano
.....	Castigo	.....
Estimular	.....	.....

2- Une con flechas la palabra con el sinónimo o antónimo conveniente: (2 ptos)

Camino	Costumbre
Conocimiento	Recompensa
Castigo	Saber
Hábito	Vía

3- Completa libremente: (1 pto)

- Los niños leerán más, si…

4- La gente se interesa menos por la lectura, aunque existen muchos libros. (1 pto)

Comienza la frase por:

- La gente se interesaría ……

5- Completa con: para – en – que – de – por – a. (1 pto)

-Los padres tienen …. inculcar …. sus hijos la pasión … leer … adquieran conocimientos.

III- Expresión escrita: (06 puntos)

Elige uno de los dos temas:

1- ¿ Cuáles son los beneficios que consigue el individuo a través de la lectura ?

2- ¿ Piensas que se puede pasarse del libro y tener todas las informaciones mediante Internet ?

Lotphilosophie الجديد و الحصري فقط على موقع الأستاذ
sites.google.com/site/lotphilosophie

II- Competencia lingüística: **(07 puntos)**

1- Rellena el recuadro: (2 ptos)

Verbo	Sustantivo	Adjetivo
……	……	Perjudicial
……	Facilidad	……
Ofrecer	……	……
……	Creación	……

2- Une con flechas la palabra con el sinónimo o antónimo conveniente: (2 ptos)

Ilícito	Aumentar
Escapar	Conveniente
Adecuada	Legal
Reducir	Huir

3- Utilizamos el ordenador desde hace muchos años.

Reescribe esta frase empezando por: Llevamos… (1 pto)

4- Los padres deben orientar a sus hijos en cuanto al uso de Internet…

Comienza esta frase por: Los hijos… (1 pto)

5- Completa libremente: (1 pto)

- Los jóvenes harán deporte cuando…

III- Expresión escrita: **(06 puntos)**

Elige uno de los dos temas:

1- A parte de las ventajas que ofrece Internet ¿Qué inconvenientes tiene?

2- El acceso abusivo de los niños a Internet tiene una influencia muy mala sobre su desarrollo físico y mental ¿ Por qué ? y ¿ Cómo se remedia a esta situación ?

Lotphilosophie الجديد و الحصري فقط على موقع الأستاذ
sites.google.com/site/lotphilosophie

الموضوع الأول

تكتب الإجابة النموذجية على هذه الورقة ولا تقبل سواها

الإجابة وسلم التنقيط لموضوع مقترح لدورة جـــوان 2010

اختبار مادة اللغة الاسبانية الشعبة / السلك (1) لغات أجنبية المدة ثلاث ساعات ونصف

الإجابة النموذجية وسلم التنقيط

عدد الصفحات : 02

محاور الموضوع	عناصر الاجابة	العلامة مجزأة	العلامة المجموع
	I- Comprensión del texto:		**07 ptos**
	1- a- Verdadero Justificación: - … es el camino hacia el conocimiento. - … nos permite viajar por los caminos del tiempo y del espacio, … conocer las costumbres, el pensamiento y las creaciones de los grandes hombres…	1pto	
	b- Verdadero Justificación: - … contribuye al desarrollo de la imaginación, la creatividad, enriquece el vocabulario como la expresión oral y escrita.	1pto	
	c- Falso Justificación: - La lectura … no puede significar una obligación y menos un castigo. - Debemos estimular a nuestros hijos a que adquieran el hábito de la lectura.	1pto	
	2- La lectura debe realizarse en forma natural y agradable porque al ser una obligación, la persona se harta y pierde las ganas de leer.	1pto	
	3- La expresión : - Debemos … - Nuestros hijos…	1pto	
	4- Los consejos : - La lectura les permite saber muchas cosas, cultivar su inteligencia, tener una personalidad fuerte y mucha confianza en sí mismos.	1pto	
	5- Título : - La lectura. - Beneficios de la lectura.	1pto	

130

الجديد و الحصري فقط على موقع الأستاذ Lotphilosophie
sites.google.com/site/lotphilosophie

محاور الموضوع	عناصر الاجابة	العلامة مجزأة	العلامة المجموع
	II- Competencia linguística:		**07 ptos**
	1- El recuadro:	0.25pto×8	

Verbo	Sustantivo	Adjetivo
Liberar(se)	Libertad	Libre/Liberado/a
Humanizar	Humanidad/Humanismo	Humano
Castigar	Castigo	Castigado/a/Castigador/a
Estimular	Estímulo	Estimulado/a/Estimulador/a

2- Unir con flechas : 0.5pto×4

Camino → Vía
Conocimiento → Saber
Castigo → Recompensa
Hábito → Costumbre

3- Los niños leerán más si + presente de indicativo. 1pto

4- La gente se interesaría menos a la lectura aunque + imperf de subj. 1pto

5- Los padres tienen que inculcar en sus hijos la pasión de leer para que adquieran conocimientos. 0.25pto×4

III- Expresión escrita: **06 ptos**

Forma 2 ptos / Fondo 4 ptos

Tema1 : I-Introducción:
II- Desarrollo:
Beneficios de la lectura:
- Desarrolla la mente y permite cultivarse.
- Fomenta la imaginación y el pensamiento.
- Facilita las relaciones interpersonales.
- Nos ayuda a tener una personalidad fuerte…
III-Conclusión: Opinión personal.

Forma 2 ptos / Fondo 4 ptos

Tema2 : I-Introducción:
II- Desarrollo:
- Internet como medio actual de comunicación muy desarrollado.
- La lectura excluida de la agenda diaria de actividades de los jóvenes.
- Búsqueda de todas las informaciones mediante Internet (pereza).
-El libro es imprescindible para desarrollar el pensamiento y la Imaginación.
-No se puede presindir de la lectura..
III-Conclusión: Opinión personal.

131

الجديد و الحصري فقط على موقع الأستاذ Lotphilosophie
sites.google.com/site/lotphilosophie

الموضوع الثاني

تكتب الإجابة النموذجية على هذه الورقة ولا تقبل سواها

الإجابة وسلم التنقيط لموضوع مقترح لدورة جـــوان 2010

اختبار مادة اللغة الاسبانية الشعبة لغات أجنبية المدة ثلاث ساعات ونصف

الإجابة النموذجية وسلم التنقيط

عدد الصفحات : 03

محاور الموضوع	عناصر الاجابة	العلامة	
		مجزأة	المجموع
	I- Comprensión del texto:		**07 ptos**
	1- a- Verdadero Justificación: - … la contravención de estos derechos está … presente en la Red.	1pto	
	b- Falso Justificación: - … se han convertido en usuarios avanzados de Internet.	1pto	
	c- Falso Justificación: - …el grupo más vulnerable dentro de los usuarios de la Red. - … son víctimas de actividades ilícitas… tienen fácil acceso a contenidos desaconsejables que … afectar negativamente a su desarrollo físico, mental…	1pto	
	d- Verdadero Justificación: - … la responsabilidad que la Convención atribuye a los padres y educadores.	1pto	
	2- Ventajas: (todas las posibilidades) - Un instrumento útil en favor del ejercicio efectivo de los derechos de la infancia. - Reduce los obstáculos para la creación. - Ofrece un ámplio acceso a fuentes de información digital.	0.5pto×2	

132

الجديد و الحصري فقط على موقع الأستاذ Lotphilosophie
sites.google.com/site/lotphilosophie

محاور الموضوع	عناصر الاجابة	العلامة مجزأة	العلامة المجموع

Inconvenientes: — 0.5pto×2
- La contravención de los derechos del niño.
- Los niños se han convertido en usuarios avanzados de Internet.
- Los niños son víctimas de las actividades ilícitas.
- Tienen fácil acceso a contenidos desaconsejables que puedan afectar negativamente a su desarrollo físico, mental espiritual y social.

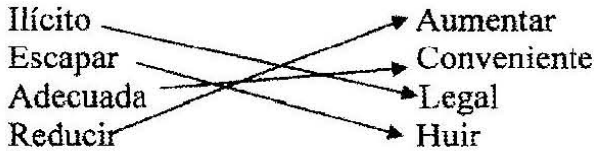
3- Soluciones : — 1pto
- La protección del niño contra toda información y material perjudicial para su bienestar.
- La responsabilidad de los padres y educadores.
- El respeto de los derechos del niño.
- La prevención por medio de la educación para conocer el buen uso de Internet y darse cuenta de sus peligros.

II- Competencia linguística: — 07 ptos

1- Rellena el recuadro: — 0.25pto×8

Verbo	Sustantivo	Adjetivo
Perjudicar	Perjuicio	Perjudicial
Facilitar	Facilidad	Fácil
Ofrecer	Oferta/Ofrecimiento	Ofrecido/a/Ofrecedor/a
Crear	Creación	Creado/a/Creador/a
		Creativo/a

2- Unir con flechas : — 0.5pto×4



3- Llevamos muchos años utilizando el ordenador. — 1pto

4- Los hijos deben ser orientados por los padres. — 1pto

5- Cuando + presente de subjuntivo. — 1pto

133
الجديد و الحصري فقط على موقع الأستاذ Lotphilosophie
sites.google.com/site/lotphilosophie

06 ptos		III- Expresión escrita:	
	Forma 2 ptos Fondo 4 ptos	Tema1 : I-Introducción: II- Desarrollo: a- Ventajas de Internet: - Medio de comunicación muy potente que ofrece un montón de informaciones en todos los dominios… b- Inconvenientes: - Aislamiento. - Incomunicación. - Conexión abusiva y adicción. III-Conclusión: Opinión personal.	
	Forma 2 ptos Fondo 4 ptos	Tema2 : I-Introducción: II- Desarrollo: - Facilidad de adaptación de los niños a los nuevos medios de comunicación, especialmente Internet. - Conexión abusiva e incontrolada de los niños, lo que les perjudica mucho física y mentalmente. * Remedios: - Responsabilidad y toma de conciencia frente al peligro de Internet sobre sus hijos. - Control, protección y sobre todo vigilancia. III-Conclusión: Opinión personal.	

134

Lotphilosophie الجديد و الحصري فقط على موقع الأستاذ
sites.google.com/site/lotphilosophie